



**ЭРА®**

Модель: N-120

220В~ 50 Гц

Цвет: белый

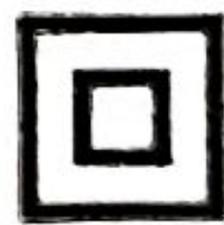
**Настольный светильник**

Артикул: N-120-E27-40W-W

Изготовлено в Китае.

Дата изготовления: 05/2021

**EAC** IP20 **CE**





РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ (ПАСПОРТ)  
АЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҮСҚАУ (ПАСПОРТ)  
КОЛДОНУУ БОЮГЧА НУСКАМА (ПАСПОРТ)  
ՀԱՅՈՒՐՈՄԱՆ ԱՇԽԱՏՐԿ (ԱՆՆԱԳԻՐ)

## Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку продукции под товарным знаком ЭРА!  
Данный документ распространяется на светильник бытовой настольный N-120, N-211 и предназначен для руководства по его сборке, подключению, эксплуатации, транспортировке, хранению и утилизации.

**Внимательно изучите данное руководство перед использованием изделия и сохраните его до конца эксплуатации.**

**Информация о видах опасных воздействий**  
Изделие не содержит опасных и вредных для здоровья человека веществ, которые могут выделяться в процессе эксплуатации в течение срока службы изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: ПЕРЕМЕННОЕ НАПРЯЖЕНИЕ 220В  
ОПАСНО ДЛЯ ЖИЗНИ!**

## 1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Светильник предназначен для общего освещения помещений.  
Светильник соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».  
Товар сертифицирован.

## 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение питания (переменное), В.....	220
Частота сети, Гц.....	50
Максимальная суммарная мощность светильника, Вт.....	40
Напряжение лампы, В.....	220
Тип цоколя лампы.....	E27
Максимальная мощность лампы, Вт.....	40
Количество ламп, шт.....	1
Температура эксплуатации, °С.....	+5..+40
Относительная влажность, %, не более.....	80
Степень защиты изделия.....	IP20
Материал изделия.....	металл, пластик
Срок службы светильника, лет.....	5

## 3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

Светильник, шт.....	1
Упаковка, комплект.....	1
Руководство по эксплуатации (Паспорт), экз.....	1

## 4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### 4.1. Меры безопасности

**Внимание! Все работы по сборке и установке светильника должны осуществляться при отключенном питании сети!**

- Запрещается пользоваться светильником в местах повышенной влажности (ванные комнаты и др.).
- Использование ламп, отличающихся большей мощностью или иной конструкцией от тех, что указаны в данном руководстве и на маркировке светильника, может привести к выходу светильника из строя и лишает прав на гарантийное обслуживание.
- При работе ламп некоторые части светильника нагреваются.
- Для чистки светильника необходимо использовать мягкую сухую ткань.
- Не используйте для чистки светильника химически активные и агрессивные чистящие средства.

### 4.2. Использование

Распакуйте светильник. Убедитесь в отсутствии повреждений вилки, сетевого шнура и светильника. Установите лампу в светильник. Вставьте вилку сетевого шнура в розетку 220В. Для включения светильника переведите выключатель в положение «Включено». Для выключения переведите выключатель в положение «Выключено».

## 5. ОБСЛУЖИВАНИЕ

**Для замены лампы:**

- Отключите светильник от сети питания.
- Дайте лампе и корпусу светильника полностью остыть.
- Убедитесь в соответствии лампы для замены параметрам светильника по типу и мощности.
- Извлеките старую лампу и установите новую.

## 6. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Транспортировка и хранение изделия должны производиться в упаковке с соблюдением мер предосторожности от механических повреждений и воздействия атмосферных осадков.

## 7. УТИЛИЗАЦИЯ

Изделие необходимо утилизировать согласно требованиям законодательства территории реализации.

## 8. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Транспортировка и хранение изделия должны производиться в упаковке с соблюдением мер предосторожности от механических повреждений и воздействия атмосферных осадков.

8.1. Гарантийный срок эксплуатации светильника составляет 12 месяцев со дня продажи, при условии соблюдения условий эксплуатации, изложенных в данном руководстве.

8.2. Возврат/обмен светильника осуществляется у розничного продавца, реализовавшего товар потребителю, в сроки и по основаниям, установленным законодательством о защите прав потребителей.

8.3. Возврат/обмен светильника осуществляется без механических повреждений и при полной комплектации.

## 9. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

**Внимание! Все работы, связанные с устранением возможных неисправностей изделия, должны осуществляться при отключенном питании сети!**

Светильник не работает:

- проверьте наличие сетевого напряжения питания 220В
  - убедитесь, что установленная лампа соответствует требуемым напряжению и мощности
  - удостоверьтесь в работоспособности лампы
  - проверьте правильность установки лампы
- Если эти способы Вам не помогли, для устранения неисправности обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам.

## 10. СВЕДЕНИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ

**Наименование изделия:** Светильник бытовой

**Тип изделия:** Настольный

**Модель изделия:** N-120, N-211

**Товарный знак:** «ЭРА»

**Страна изготовитель:** Китай

**Наименование изготовителя:** АТЛ Бизнес (Шэньчжэнь) КО., ЛТД  
**Адрес изготовителя:** КНР, 518054, Шэньчжэнь, Наньшань Дистрикт, Чуанье стрит, Нос Баоличэн Билдинг, рум 901

**Информация для связи с изготовителем:** atl\_company@163.com

**Импортер:** Информация об импортере указана на этикетке, расположенной на индивидуальной упаковке или на светильнике.

**Соответствие нормативным документам:**

Изделие соответствует требованиям

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

# Құрметті сатып алушы!

ЭРА сауда маркасының өнімін сатып алғаныңыз және біздің компанияға сенім білдіргеніңіз үшін Сізге алғыс білдіреміз! Осы құжат тұрмыстық ЭРА А үстелге қоятын шамдалдарына N-120, N-211 және құрастыру, іске қосу, пайдалану, тасымалдау, сақтау және кәдеге жарату жөніндегі нұсқауға арналған.

Бұйымды пайдаланар алдында осы нұсқауды мұқият оқыңыз және оны пайдалану соңына дейін сақтаңыз.

ТҚауіпті өсерлер түрлері туралы ақпарат.

Бұйымның құрамында оны пайдалану ережелерін орындаған жағдайда қызмет ету мерзімінің ішінде пайдалану барысында бөлініп шығуы мүмкін, адам денсаулығы үшін қауіпті және зиянды заттар жоқ."

## ЕСІҢІЗДЕ БОЛСЫНІ 220В АУЫСПАЛЫ ТОК КЕРНЕУІ ӨМІР ҮШІН ҚАУІПТІ!

### 1. ЖАЛПЫ МӘЛІМЕТТЕР

Шамдал орынжайды жалпы жарықтандыруға арналған.

"Шамдал «Төменгі вольтты жабдықтардың қауіпсіздігі туралы» 004/2011 ТР КО сәйкес келеді, 020/2011 «Техникалық құралдардың электрлі магнитті үйлесімі» ТР КО талаптарына сәйкес келеді." Тауар сертификатталған.

### 2. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Қуат көзінің кернеуі (ауыспалы), В .....	220
Желі жиілігі, Гц .....	50
Шамдалдың ең көп қуаттылығы, Вт, артық емес .....	40
Шамның кернеуі, В .....	220
Шамның цокольдар түрі .....	E27
Шамның ең көп қуаттылығы, Вт .....	40
Шамдар саны, дана .....	1
Пайдалану температурасы, °С .....	+5...+40
Салыстырмалы ылғалдық, %, артық емес .....	80
Бұйымды сақтау дәрежесі .....	IP20
Бұйымның материалы .....	металл, пластик
Шамдалдың қызмет ету мерзімі, жыл .....	5

### 3. ЖИЫНТЫҚТЫЛЫҚ

Жеткізілім жиынтығына енеді:

Шамдал, дана .....	1
Қаптама, жиынтық .....	1
Пайдалану жөніндегі нұсқау (Паспорт), дана .....	1

### 4. ПАЙДАЛАНУ

#### 4.1 Қауіпсіздік шаралары

Назар аударыңыз! Шамдалды құрастыру және орнату жөніндегі барлық жұмыстар қуат көзінің желісі сөндірілген кезде ғана жүзеге асырылуы тиіс! Ылғалдығы жоғары орындарда шамдалды пайдалануға тыйым салынады (ванналық бөлмелер және басқа).

Үлкен қуаттылығымен ерекшеленетін шамдарды немесе бұлардан өзге құрылымдарды пайдалану, осы нұсқауда және шамдалдың таңбалауында көрсетілгендей шамдалды істен шығаруға әкеп соғуы мүмкін және кепілдік қызмет көрсету құқығынан айырады.

Шам жұмыс істеп тұрған кезде шамдалдың кейбір бөліктері қызады.

Шамдалды тазалау үшін жұмсақ күрғақ мата пайдалану қажет.

Шамдалды тазалау үшін химиялық белсенді және жемір заттектер құралдарын пайдаланбаңыз.

#### 4.2. Пайдалану

Шамдалдың бумасын шешіңіз. Айырда, желілік сымда және шамдалда зақымдану жоқтығына көз жеткізіңіз. Желілік сымның айырын 220В розеткаға қосыңыз. Шамдалды қосу үшін сөндірілген «Қосылды» қалпына ауыстырыңыз. Шамдалды сөндіру үшін сөндірілген «Сөндірілді» қалпына ауыстырыңыз.

### 5. ҚЫЗМЕТ ЕТУ

Шамды ауыстыру үшін:

Шамдалды қуат көзі желісінен сөндіріңіз.

Сөндірілген «Сөндірілді» қалпына ауыстыра отырып, шамдалды қуат желісінен сөндіріңіз, және розеткадан желі сымның айырын ажыратыңыз.

Шам мен шамдал корпусын толық суытыңыз.

Түрі мен қуаттылығы бойынша шамдал параметрлерін ауыстыру үшін шамға сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

Ескі шамды шығарыңыз және жаңасын орнатыңыз.

### 6. ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ

Бұйымды тасымалдау және сақтау механикалық зақымданулар мен атмосфералық жауын-шашын өсерінен сақтандырушылық шараларды сақтаумен қоралта жүргізілуі тиіс.

### 7. КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

Бұйымды іске асыру аумағы заңнама талаптарына сәйкес кәдеге жарату қажет.

### 8. КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

8.1. Шамдалды пайдаланудың кепілдікті мерзімі осы нұсқауда баяндалған пайдалану шарттары сақталған жағдайда, сатылған күннен бастап 12 айды құрайды.

8.2. Шамдалды қайтару/ауыстыру тұтынушыларға тауарды мерзімінде және тұтынушылар құқығын қорғау жөніндегі белгіленген заңнама негіз бойынша өткізетін жекелеген сатушыда жүзеге асырылады.

8.3. Шамдалды қайтару/ауыстыру механикалық зақымданусыз және толық жиынтық кезінде жүзеге асырылады.

### 9. МҮМКІН БОЛАТЫН АҚАУЛЫҚТАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ТӘСІЛДЕРІ

Назар аударыңыз! Бұйымның мүмкін болған ақаулықтарын жоюға байланысты барлық жұмыстар қуат көзі желісінен сөндірілген кезде жүзеге асырылады!

Шамдал жұмыс істемейді

220В қуат көзінің желілік кернеуі бар екенін тексеріңіз

орнатылған шам кернеу және қуаттылық талаптарына сәйкес келетініне көз жеткізіңіз

шамның жұмысқа қабілеттілігін куәландырыңыз

шамның қорабының дұрыстығын тексеріңіз

шамдалға адаптердің қуат көзі қосылуын тексеріңіз

жарықтылық тетігі іске қосыла алуы үшін, орынжайда жеткілікті қараңғылық екеніне көз жеткізіңіз

егер шамдал желіге қосқаннан кейін жұмыс істемесе, бәлкім, орнатылған акумулятордың қуаты толығымен біткен болар. Шамдалды 10 сағаттан кем емес уақыт ішінде қуаттандырыңыз. Мұндай жағдайда шамдал желіден қуаттандырылып тұрған уақытта жұмыс істемейді, қуаттандыру кезінде ол сөндірулі болады.

Егер барлық тәсілдер ақаулықты жою үшін Сізге көмектеспесе, білікті мамандар көмегіне жүгініңіз.

### 10. БҰЙЫМ ТУРАЛЫ МӘЛІМЕТ

Бұйым атауы: Тұрмыстық шамдал

Бұйым түрі: Үстелге қоятын

Бұйым үлгісі: N-120, N-211

Тауарлық белгісі: «ЭРА»

Өндіруші ел: Қытай

Өндіруші атауы: АТЛ Бизнес (Шэньчжэнь) КО., ЛТД

Өндіруші мекенжайы: КНР, 518054, Шэньчжэнь, Наньшань Дистрикт, Чуаньле стрит, Нос Баоличжэн Билдинг, рум 902

Өндірушімен байланысқа арналған ақпарат: atl\_company@163.com

Импорттаушы: Импорттаушы туралы ақпарат жеке қоралта орналастырылған зат белгіде көрсетілген.

Нормативтік құжаттарға сәйкестігі : "Бұйым талаптарға сай келеді 004/2011 «Төменгі вольтты жабдықтар қауіпсіздігі туралы» ТР КО, 020/2011 «Техникалық құралдардың электрлі магнитті үйлесімі» ТР КО талаптарына сәйкес келеді."

### Конструкция светильника:

1. плафон / плафон / плафон / шұғыл

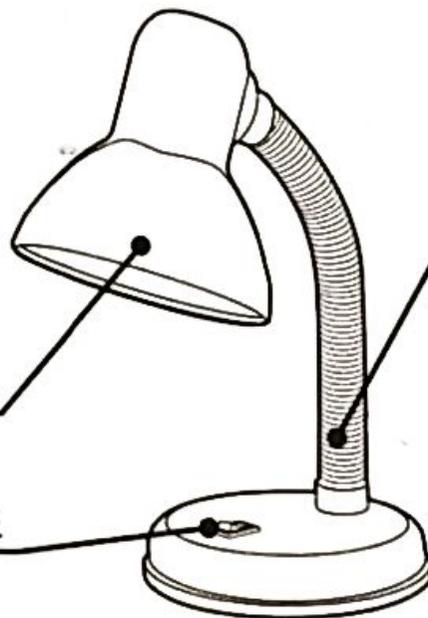
2. выключатель / сөндіргіш / которгуч / шұғыл

## Конструкция светильника:

1. плафон / плафон / плафон / պլաֆոն

2. выключатель / сөндіргіш / которгуч / անջատիչ

3. стойка / тіреу  
тирөөч / ձող



# Հարգելի՛ գնորդ:

Շրջանակայություն ենք հայտնում Ձեզ ՅՊԱ ապրանքանիշի արտադրանքը գնելու և մեր կազմակերպության նկատմամբ Ձեր վստահության համար: Սույն փաստաթուղթը գործում է կենցաղային սեղանի լուսատուներ ՅՊԱ N-120, N-211 և նախատեսված է հավաքման, միացման, շահագործման, տեղափոխման, պահպանման և իրացման ձեռնարկի համար:

Մինչ արտադրանքի օգտագործումը ուշադիր ուսումնասիրե՛ք տվյալ ձեռնարկը և պահպանե՛ք այն մինչև շահագործման ավարտը  
**Պատահալուծություն վտանգավոր ներգործությունների տեսակների մասին:**  
 Արտադրանքը չի պարունակում մարդու կյանքի համար վտանգավոր և վնասակար նյութեր, որոնք կարող են արտահոսել շահագործման ընթացքում արտադրանքի ծառայության ժամկետի ընթացքում կրա շահագործման կանոնների պահպանման դեպքում՝

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ: ՓՈՆԱՆՑՄԱՆ 220V ԼԱՐՈՒՄԸ ԿՏԱՆԳԱՎՈՐ Է ԿՅԱՆՔԻ ՀԱՄԱՐ:

## 1. ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

Լուսատու նախատեսված է շինության ընդհանուր լուսավորման համար՝ "Լուսատու համապատասխանում է TP TC 004/2011 «Ցածր լարումով սարքավորման ապահովության մասին», TP TC 020/2011 "Տեխնիկական միջոցների էլեկտրոնագնիտային համապատասխանություն" պահանջարկներին"՝ Ապրանքը սերտիֆիկացված է

## 2. ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹԱԳԻՐ

Մուցման լարվածություն (փոփոխական), V	220
Ցանցի համախառնություն, Հց	50
Լուսատուի առավելագույն հզորությունը, Vտ, ոչ ավելի	40
Լամպի լարվածությունը, V	220
Լամպի ցուլի տիպ	E27
Լամպի առավելագույն հզորությունը, Vտ	40
Լամպերի բանաձև, հատ	1
Շահագործման ջերմաստիճանը, °C	+5...+40
Հարաբերական խոնավությունը, %, ոչ ավել	80
Արտադրանքի պաշտպանության ատրիանը	IP20
Արտադրանքի նյութը	մետաղ, Պլաստիկ
Լուսատուի ծառայության ժամկետը, տարի	5

## 3. ՓԱԹԵԹԱՎՈՐՈՒՄ

լուսատու, հատ	1
փաթեթ, կոնվեկտ	1
Շահագործման ձեռնարկ (անձնագիր) նմուշ	1

## 4. ՀԱՅՎԱԳՐԾՈՒՄ

**4.1. Անվտանգության միջոցներ**  
 Ուշադրություն! Լուսատուի հավաքման և տեղադրման բոլոր աշխատանքները պետք է իրականացվեն հուսալից անձանց կողմից:  
 Արգելվում է լուսատուի շահագործումը՝ լարերի և հոսանքատար մասերի վնասված մեքուսացմանը  
 Տվյալ ձեռնարկում և լուսատուի կազմակերպության վրա կազմված բարձր լարվածությանը և այլ կոնստրուկցիայով տարբեր լող այլ լամպերի օգտագործումը կարող է բերել լուսատուի շարժիչ ղուրս գալու և գրվում է երաշխիքային ապաստանման իրավունքից  
 Լամպի աշխատանքի ժամանակ լուսատուի որոշ սարքեր տաքանում են Լուսատուի մաքրման համար անհրաժեշտ է օգտագործել փափուկ չոր կտոր: Մի օգտագործե՛ք լուսատուի մաքրման համար բիմախան ակտիվ և աղբափոխ մաքրող միջոցներ:  
 Եթե Դուք ջարդել եք լուսամուկը կամ այլ մասեր, անհրաժեշտ է գտնել նոր հավաքել բոլոր բեկորները, մշակել տեղը բոլոր պարունակող միջոցով և մանրակրկիտ օրյափոխել սեղանը:

**4.2. Օգտագործում**  
 Բացե՛ք լուսատուի փաթեթը: Համոզվե՛ք իրոցի, հոսանքի լարի և լուսատուի վնասվածքների բացակայության մեջ: Տեղադրե՛ք լամպը լուսատուի մեջ:

Տեղադրե՛ք հոսանքի լարի իրոցը վարդակի մեջ 220V: Լուսատու միացնելու համար փոխե՛ք անջատիչը «Միացված» դրու՛թյան: Անջատելու համար փոխե՛ք անջատիչը «Անջատված» դրու՛թյան:

## 5. ՍՊԱՍԱՐԿՈՒՄ

Լամպը փոխելու համար, Անջատե՛ք լուսատու հոսանքից: Թույլ տվե՛ք լամպին և լուսատուի կորպուսին լիովին հովանալ: Համոզվե՛ք լամպը փոխելու համար դրա համապատասխանությանը լուսատուի պարաներոնի տիպով և հզորությամբ: Հանե՛ք ինի լամպը և տեղադրե՛ք նորը:

## 6. ՏԵՂԱՓՈԽՈՒՄ ԵՎ ՊԱՀՊԱՆՈՒՄ

Արտադրանքի տեղափոխումը և պահպանումը պետք է իրականացվեն փաթեթի մեջ նախագրված միջոցների պահպանման մեխանիկական վնասվածքներից և մթնոլորտային տեղանքի ազդեցությունից

## 7. ԻՐԱՑՈՒՄ

Արտադրանքը անհրաժեշտ է իրացնել՝ ըստ տարածքային օրենսդրության ուղղորդագրային պահանջի:

## 8. ԵՐԱՇԽԻԵԱՅԻՆ ՊԱՐՏԱՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

- Լուսատուի շահագործման երաշխիքային ժամկետը կազմում է 12 ամիս վաճառքի օրվանից, տվյալ ձեռնարկի մեջ շարադրված շահագործման պայմանների պահպանման պայմանով:
- Լուսատուի վերադարձնելի հիմունքով իրականացվում է ապահովման ապրանքը վաճառած մանրածախ վաճառողի մոտ, ապառաչության վերաբերյալ օրենսդրությամբ սահմանված ժամկետում և հիմունքներով:
- Լուսատու վերադարձնելի հիմունքով իրականացվում է առանց մեխանիկական վնասվածքների և լրիվ կոնվեկտացման դեպքում:

## 9. ՀԱՄԱՎՈՐ ԱՍՍԱՐԶՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ և ԴՐԱՆՑ ԸՏՎՈՒՄԸ:

Ուշադրություն: Ապրիկ հնարավոր անապրությունների հետ կապված բոլոր աշխատանքները պետք է իրագործվեն միայն հոսանքի անջատումից հետո: Լուսատու չի աշխատում ստուգե՛ք հոսանքի ցանցային լարման առկայությունը 220V համոզվե՛ք, որ դրված լամպերը համապատասխանում են պահանջվող ճշգրտությանը համոզվե՛ք լամպի արդյունավետության մեջ ստուգե՛ք լամպի միջուկ տեղադրումը եթե այդ միջոցները Ձեզ չօգնեցին, անապրությունը վերացնելու համար դիմե՛ք որակավորված մասնագետների օգնությանը:

## 10. ՏԵՂԵԿԱՏՎՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ՄԱՍԻՆ

Արտադրանքի անվանում: լուսատու կենցաղային  
 Արտադրանքի տեսակ: Սեղանի  
 Արտադրանքի մոդել: N-120, N-211  
 Ապրանքանիշ: «ՅՊԱ»  
 Արտադրող երկիրը: Չինաստան  
 Արտադրանքի անվանում: բիզնես USL (Շեյքժեյ) հանագործակցություն, L7S:  
 Արտադրողի հասցե: ԳԺՀ, 518054, Շեյքժեյ, Լաշևաի շրջան, Գրանտ փող., չեկե Գրասխային Բաղիլեյ, քմ. 901  
 Արտադրողի հետ կապի ինֆորմացիա: ad\_company@163.com  
 Արտադրող: Արտադրողի մասին տեղեկությունը կտրված է անհատական փաթեթավորման տուփի վրա փակցված ապրանքանիշին:  
 Արտադրողի փաստաթղթերի հետ հարաբերակցություն: Արտադրանքը համապատասխանում է TP TC 004/2011 «Ցածր լարումով սարքավորման ապահովության մասին», TP TC 020/2011 "Տեխնիկական միջոցների էլեկտրոնագնիտային համապատասխանություն" պահանջարկներին:"

Дата изготовления: Өндірілген күні: Иштеп чыгарган күнү Արտադրության ժամկետը	05/2021
---	---------

